Notice d'utilisation

CERAPUR

Chaudière gaz à condensation

ZSB 14-4C ...
ZSB 24-4C ...
ZWB 30-4C ...

6 720 807 252 (2013/05) BE

JUNKERS
Groupe Bosch

Préface

Cher client,

Une vie pleine de chaleur - Chez Junkers, il s'agit d'une devise traditionnelle. La chaleur est l'un des besoins fondamentaux de l'homme. Sans elle, pas de sensation de bien-être. De même, c'est grâce à la chaleur qu'un intérieur devient véritablement confortable. Depuis plus de 100 ans, Junkers développe des solutions flexibles et variées pour la production de chaleur et d'eau chaude, ainsi que pour la climatisation.

Vous avez fait l'acquisition d'un produit Junkers de très grande qualité. Une décision que vous ne regretterez pas. En effet, nos produits ont recours aux technologies les plus récentes et procurent de nombreux avantages : fiabilité, gestion énergétique efficace et fonctionnement extrêmement silencieux. Des atouts qui permettent de profiter de la chaleur en tout confort.

Si vous deviez toutefois rencontrer des problèmes avec votre produit Junkers, veuillez contacter votre installateur Junkers. Il saura vous procurer l'aide nécessaire. S'il n'est pas disponible, notre service après-vente vous offre son assistance.

Nous espérons que votre produit Junkers vous apportera entière satisfaction.

Votre équipe Junkers

Table des matières

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 5
1.1 Explication des symboles 5
1.2 Consignes générales de sécurité 6

2 Informations produit 8
2.1 Déclaration de conformité 8
2.2 Aperçu des types 8

3 Préparer le fonctionnement 9
3.1 Ouvrir le robinet de gaz 10
3.2 Ouvrir les robinets d'isolement 11
3.3 Contrôler la pression de l'eau du circuit de chauffage 12
3.4 Rajouter de l'eau de chauffage 12

4 Commande 13
4.1 Aperçu du tableau de commande 14
4.2 Mettre l'appareil en marche 16
4.3 Régler la température de départ 17
4.4 Régler température d'eau chaude sanitaire 18
4.4.1 Appareils ZSB 18
4.4.2 Appareils ZWB 20
4.5 Réglage du mode été 22

5 Mise hors service 23
5.1 Arrêter la chaudière 23
5.2 Régler la protection antigel 23

6 Désinfection thermique 25

7 Consignes pour économiser l'énergie 26

8 Elimination des défauts 27

9 Conserver la notice d'utilisation 28

10 Maintenance 29

11 Protection de l'environnement/Recyclage 30

12 Résumé du mode d'emploi 31

Terminologie 32

Index 34

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explication des symboles

Avertissements

Les avertissements sont indiqués dans le texte par un triangle de signalisation.
En outre, les mots de signalement caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

- **AVIS** signale le risque de dégâts matériels.
- **PRUDENCE** signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.
- **AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.
- **DANGER** signale la survenue d'accidents mortels en cas de non respect.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole ci-contre.

Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvois à un autre passage dans le document
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération/Enregistrement dans la liste (2e niveau)

Tab. 1

1.2 Consignes générales de sécurité

Cette notice d'emploi s'adresse à l'utilisateur de l'installation de chauffage.

- ▶ Lire les notices d'emploi (appareil, régulation, etc...) avant l'utilisation et les conserver.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

Comportement en cas d'odeur de gaz

Il existe un risque d'explosion en cas de fuite de gaz. En cas d'odeur de gaz, respecter les règles de comportement suivantes !

- ▶ Eviter la formation de flammes ou d'étincelles :
  - Ne pas fumer, ne pas utiliser de briquet ou d'allumettes.
  - Ne pas actionner d'interrupteur électrique, ne pas débrancher de connecteur.
  - Ne pas téléphoner ou actionner de sonnette.
- ▶ Fermer l'arrivée de gaz sur la vanne d'arrêt principale ou sur le compteur de gaz.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Avertir tous les habitants et quitter le bâtiment.
- ▶ Empêcher l'accès de tierces personnes au bâtiment.
- ▶ Appeler les pompiers, la police et le fournisseur de gaz depuis un téléphone situé à l'extérieur du bâtiment !

Utilisation conforme

L'appareil ne doit être intégré qu'à un système de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire fermé à usage privatif.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

L'installation d'une chaudière gaz doit obligatoirement faire l'objet d'un Certificat de Conformité, visé par un organisme agréé par le Ministère de l'Industrie (arrêté du 2 août 1977 modifié).

L'entreprise qui établi le certificat de conformité est une entreprise :

- Inscrite dans une démarche de qualité pour les travaux sur les installations de gaz ;
- Soumise à des contrôles réguliers de la part d'un organisme de contrôle indépendant tel que Qualigaz, à l'occasion desquels l'entreprise peut échanger sur les aspects techniques et réglementaires.

Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

«Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.»

«Si le cordon électrique d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger.»

Entretien

Un entretien annuel de l'appareil est obligatoire pour un fonctionnement sûr et respectueux de l'environnement.

Nous recommandons de conclure un contrat d'entretien annuel avec un installateur ou un service après-vente agréé par la marque.

Exigences particulières pour l'entretien des appareils V.M.C. :

- Entretien annuel des bouches d'extraction
- Entretien quinquennal (5 ans) de l'ensemble de l'installation
- Entretien du dispositif de sécurité

▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
▶ Remédier immédiatement aux défauts constatés.

Transformation et réparations

Les modifications non conformes sur l'appareil ou sur les autres pièces de l'installation de chauffage peuvent entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
▶ Ne jamais retirer l'habillage de l'appareil.
▶ N'effectuer aucune modification sur l'appareil ou sur d'autres pièces de l'installation de chauffage.

Fonctionnement type cheminée ou V.M.C.

Le local d'installation doit être suffisamment aéré lorsque l'appareil récupère l'air de combustion du local.

- ▶ Ne pas obturer ni diminuer les orifices d'aération sur les portes, fenêtres et murs.
- ▶ S'assurer du respect des exigences d'aération en accord avec un spécialiste :
  - en cas de transformations de la construction (par ex. remplacement des portes et fenêtres)
  - en cas d'intégration a postériori d'appareils avec évacuation de l'air vers l'extérieur (par ex. ventilateurs d'évacuation, ventilateurs de cuisine ou climatiseurs).

Air de combustion/air ambiant

L'air dans le local d'installation doit être exempt de substances inflammables ou chimiques agressives.

- ▶ Ne pas utiliser ou entreposer des matières facilement inflammables ou explosives (papier, essence, diluants, peintures, etc.) à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser ou stocker de substances activatrices de corrosion (diluants, colles, détergents chlorés, etc.) à proximité de l'appareil.

2 Informations produit

2.1 Déclaration de conformité

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit est disponible sur demande. en contactant l'adresse figurant au verso de cette notice.

2.2 Aperçu des types

Les appareils ZSB sont des chaudières gaz à condensation avec pompe de chauffage intégrée et vanne à 3 voies pour le raccordement d'un ballon d'ECS.

Les appareils ZWB sont des chaudières gaz à condensation avec pompe de chauffage intégrée, vanne à 3 voies et échangeur de chaleur à plaques pour le chauffage et la production instantanée d'eau chaude sanitaire.

3 Préparer le fonctionnement

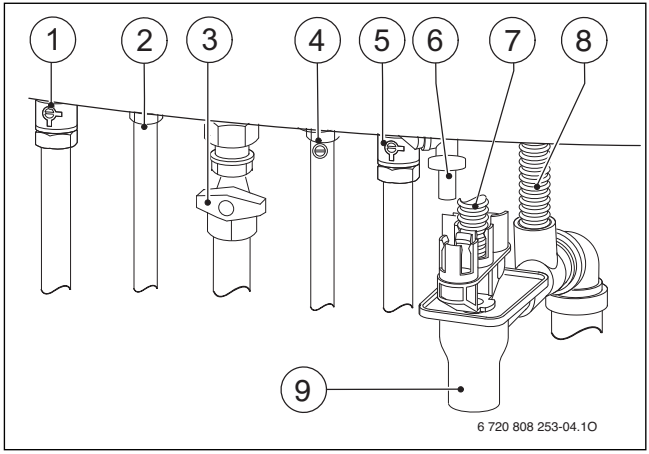

Fig. 1 Branchements côté gaz et eau (accessoires)

[1] Robinet de départ de chauffage
[2] Appareils ZSB : départ ballon,
appareils ZWB : eau chaude
[3] Robinet de gaz
[4] Appareils ZSB : (robinet) retour ballon,
appareils ZWB : robinet d'eau froide
[5] Robinet de retour de chauffage
[6] Robinet de remplissage et de vidange
[7] Tuyau venant de la soupape de sécurité (circuit de chauffage)
[8] Tuyau des condensats
[9] Siphon

3.1 Ouvrir le robinet de gaz

▶ Tourner la poignée vers la gauche jusqu'en butée.
Lorsque le robinet de gaz est ouvert, la poignée est placée dans le sens du flux.

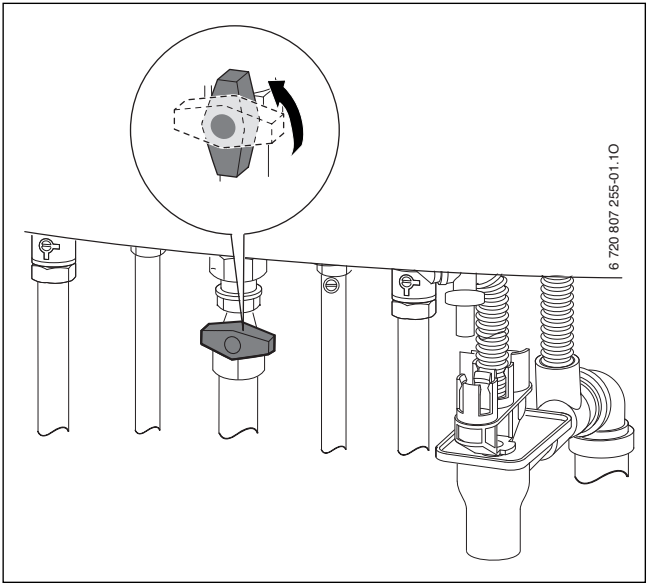

Fig. 2 Ouvrir le robinet de gaz

3.2 Ouvrir les robinets d'isolement

- Tourner les vannes d'isolement à l'aide d'un tournevis, jusqu'à ce que l'encoche soit placée dans le sens du flux.

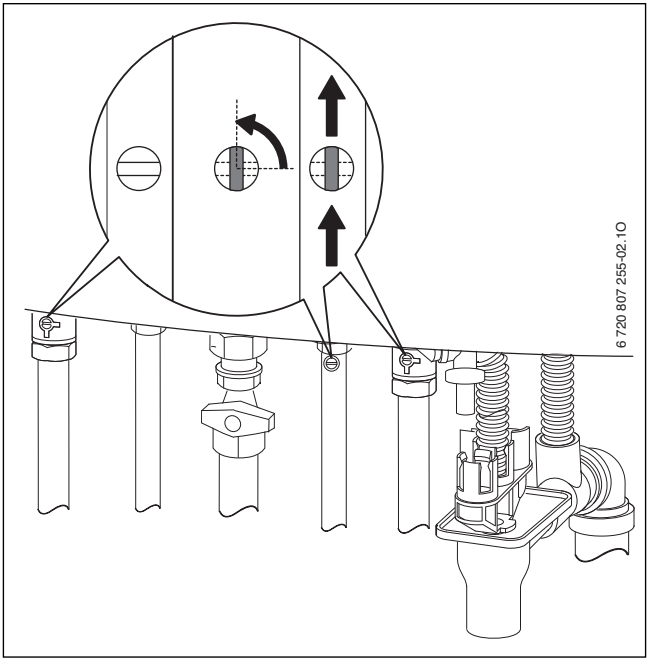

Fig. 3 Ouvrir les robinets d'isolement

3.3 Contrôler la pression de l'eau du circuit de chauffage

La pression de service est normalement comprise entre 1 et 2 bar. Contactez votre spécialiste pour qu'il vous indique la pression de service optimale pour votre installation de chauffage.

- ▶ Relever la pression de service sur le manomètre.
- ▶ Si la pression est trop faible, rajouter de l'eau de chauffage.

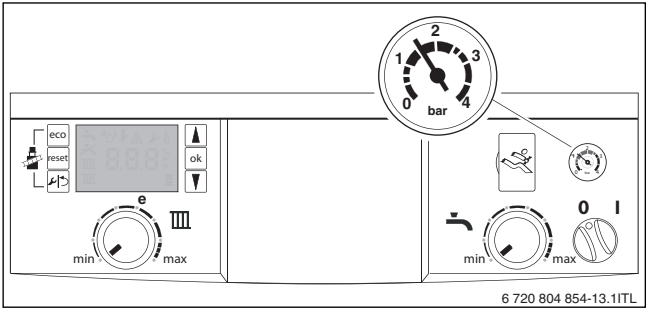

Fig. 4 Manomètre de contrôle de la pression de service avec cache du tableau de commande ouvert

3.4 Rajouter de l'eau de chauffage

AVIS : Dégâts sur l'appareil dus à l'eau froide !
En rajoutant de l'eau de chauffage, le bloc thermique chaud peut présenter des fissures dues à la contrainte.

- ▶ Ne rajouter de l'eau de chauffage que lorsque l'appareil est froid.

L'alimentation en eau de chauffage est différente sur chaque installation. Demandez donc à votre chauffagiste de vous montrer la marche à suivre.
La pression maximale de 3 bar ne doit pas être dépassée, même en cas de température maximale de l'eau de chauffage. En cas de dépassement, la soupape de sécurité s'ouvre jusqu'à ce que la pression de service se trouve à nouveau dans la plage normale.

4 Commande

Cette notice d'utilisation ne concerne que la chaudière.
Selon la régulation utilisée, certaines fonctions divergent au niveau de leur utilisation.

Les possibilités suivantes de régulation de chauffage peuvent trouver leur utilisation :

- Régulation de chauffage en fonction de la température extérieure intégrée
- Régulateur en fonction de la température extérieure intégré dans l'appareil, → fig. 5, [5].
- Régulateur en fonction de la température extérieure monté à l'extérieur
- Régulateur en fonction de la température ambiante

Vous trouverez des consignes supplémentaires dans la notice d'utilisation du thermostat.

4.1 Aperçu du tableau de commande

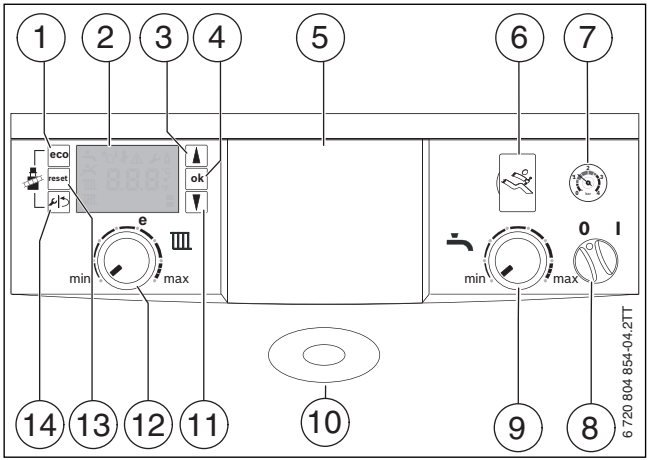

Fig. 5 Tableau de commande avec cache ouvert

[1] Touche Eco
[2] Ecran
[3] Touche de direction ▲
[4] Touche « ok » (= confirmer la sélection, enregistrer la valeur)
[5] Emplacement pour la connexion d'un régulateur de chauffage en fonction de la température extérieure ou d'un programmateur (accessoires)
[6] Interface de diagnostic
[7] Manomètre
[8] Interrupteur Marche/Arrêt
[9] Thermostat ECS
[10] Témoin de fonctionnement pour fonctionnement du brûleur/défauts
[11] Touche de direction ▼
[12] Thermostat de départ
[13] Touche reset
[14] Touche de service

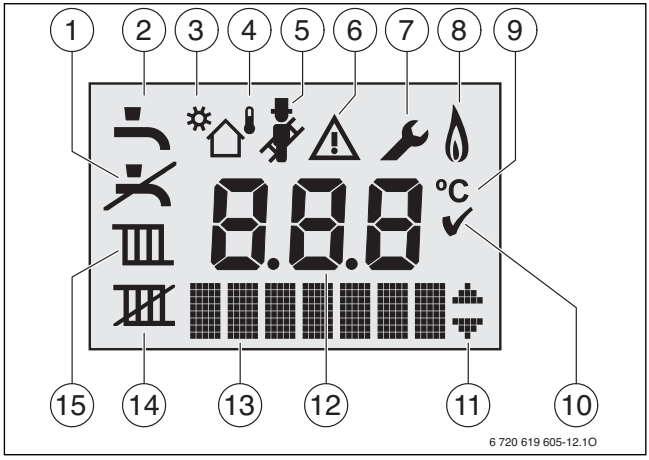

Fig. 6 Messages d'écran

[1] Mode eau chaude sanitaire bloqué (hors gel)
[2] Mode ECS
[3] mode solaire
[4] Mode piloté par régulation climatique (fonction de régulation Heatronic 4 avec régulation climatique)
[5] Mode ramoneur
[6] Défaut
[7] Mode de service
[8] Fonctionnement du brûleur
[9] Unité de température °C
[10] Enregistrement terminé
[11] Message d'autres sous-menus/fonctions de service, possibilité de les faire défiler avec les touches de direction
[12] Affichage alphanumérique (par ex. température)
[13] Ligne texte
[14] Mode été
[15] Mode chauffage

4.2 Mettre l'appareil en marche

▶ Enclencher l'appareil avec l'interrupteur Marche/Arrêt.
L'écran est allumé et affiche la température de l'appareil.

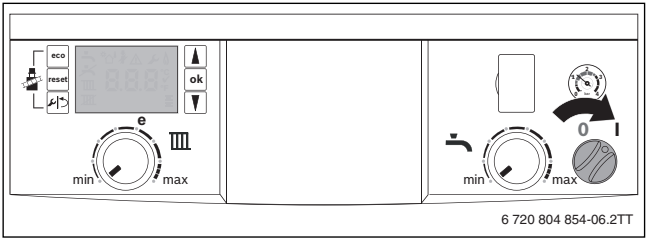

Fig. 7 Mettre l'appareil en marche

Si le symbole s'affiche sur l'écran, l'appareil reste pendant 15 minutes sur puissance thermique minimale pour remplir le siphon des condensats dans l'appareil.

4.3 Régler la température de départ

La température de départ maximale peut être adaptée à l'installation de chauffage au niveau du thermostat de départ.

Pour les chauffages au sol, tenir compte de la température de départ maximale autorisée.

▶ Régler la température de départ maximale sur le thermostat de départ.

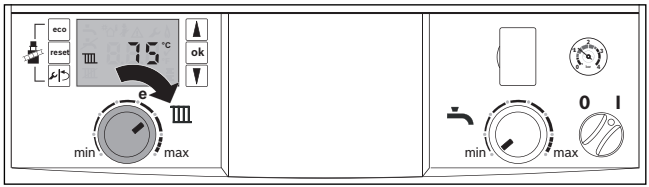

Fig. 8 Régler la température de départ

Position	Température de départ	Exemple d'application
min	–	Mode été (→ chap. 4.5, page 22)
...	env. 30 °C	Hors gel (→ chap. 5.2, page 23)
	env. 50 °C	Chauffage au sol
n	env. 60 °C	
...	env. 75 °C	Chauffage par radiateurs
maxi	env. 82 °C	Chauffage par convecteurs

Tab. 2 Plage de réglage du thermostat de départ

4.4 Régler température d'eau chaude sanitaire

4.4.1 Appareils ZSB

▶ Régler la température ECS sur le thermostat ECS.
Le symbole et la température ECS s'affichent sur l'écran.

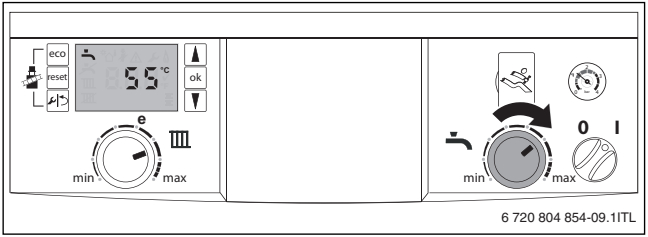

Fig. 9 Régler température d'eau chaude sanitaire

Position	Température ECS
min	Mode eau chaude sanitaire bloqué (hors gel)
maxi	env. 60 °C

Tab. 3 Température ECS pour les appareils ZSB

Pour prévenir la pollution bactérienne de l'eau chaude sanitaire par ex. par des légionnelles, nous recommandons une température ECS de minimum 55 °C.

Régler le mode confort ou économique

En mode confort (réglage de base), le ballon ECS est réchauffé à la température réglée si la température dans le ballon descend sous la valeur réglée de plus de 5 K (℃). Ensuite, l'appareil passe au mode chauffage.

En mode eco (affichage **Eco** dans la ligne de texte), le réchauffement ne démarre qu'à partir d'une différence de température de 10 K (℃).

Si le mode eco est activé par un programme horaire, la ligne de texte affiche **Eco** ⏲.

- ▶ Pour régler le mode eco : appuyer sur la touche eco pour afficher **Eco**.
- ▶ Pour revenir au mode confort : appuyer sur la touche eco pour annuler l'affichage **Eco**.

4.4.2 Appareils ZWB

▶ Régler la température ECS sur le thermostat ECS.

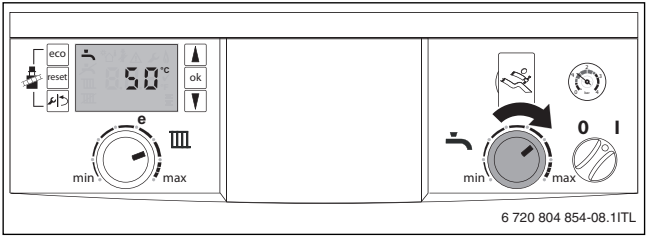

Fig. 10 Régler température d'eau chaude sanitaire

Position	Température ECS
min	Mode ECS verrouillé
maxi	env. 60 °C

Tab. 4 Température ECS pour les appareils ZWB

Un réglage faible au niveau du thermostat ECS entraîne une économie d'énergie importante et empêche une calcification plus forte de l'appareil.

▶ Régler la température d'eau chaude sanitaire au minimum.

Pour une économie maximale d'eau et de gaz.

▶ Ouvrir rapidement le robinet d'eau chaude sanitaire puis le refermer.
L'eau est réchauffée en une fois à la température réglée.

Régler le mode confort ou économique

En mode confort (réglage de base), l'appareil est maintenu en permanence à la température réglée. Par conséquent, d'une part le prélèvement d'eau chaude sanitaire est possible rapidement, d'autre part l'appareil s'enclenche même lorsqu'il n'y a pas de prélèvement d'eau chaude.

En mode eco (affichage **Eco** dans la ligne de texte), le réchauffement s'effectue à la température réglée dès que de l'eau chaude est prélevée.

Si le mode eco est activé par un programme horaire, la ligne de texte affiche **Eco** ⏲.

- ▶ Pour régler le mode eco : appuyer sur la touche eco pour afficher **Eco**.
- ▶ Pour revenir au mode confort : appuyer sur la touche eco pour annuler l'affichage **Eco**.

4.5 Réglage du mode été

En mode été, le chauffage est arrêté. La production d'eau chaude sanitaire et l'alimentation électrique pour la régulation du chauffage et l'horloge sont maintenus.

AVIS : Dégâts sur l'installation dus au gel !
En mode été, seule la protection antigel de l'appareil subsiste.

- ▶ Laisser l'appareil sous tension.
- ▶ Régler la température de départ à au moins 30 °C.

- ▶ Noter le réglage du thermostat de départ.
- ▶ Tourner le thermostat de départ sur **mini**.

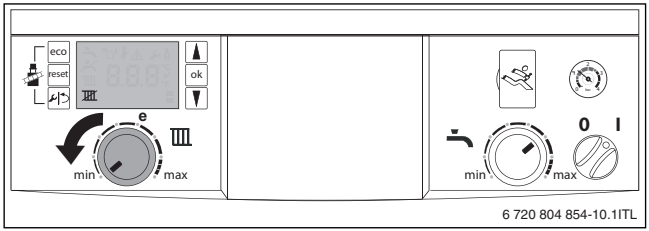

Fig. 11 Mode été

5 Mise hors service

5.1 Arrêter la chaudière

La fonction anti-blocage permet d'éviter le blocage de la pompe de chauffage et de la vanne à 3 voies après un arrêt prolongé. Lorsque l'appareil est arrêté, la protection antiblocage ne fonctionne plus.

- ▶ Arrêter l'appareil avec la touche marche/arrêt [8].
  L'écran s'éteint.
- ▶ En cas d'arrêt prolongé, attention à la protection hors gel.

5.2 Régler la protection antigel

Protection hors gel de l'installation de chauffage

- ▶ Laisser l'appareil sous tension.
- ▶ Régler la température de départ sur 30 °C.

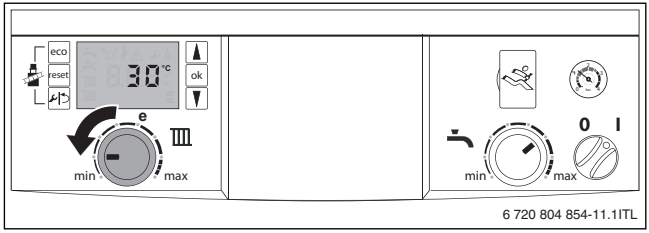

Fig. 12 Thermostat de départ sur 30 °C

Dispositif antigel pour le ballon ECS

- Laisser l'appareil sous tension.
- Tourner le thermostat d'eau chaude sanitaire sur **mini**.

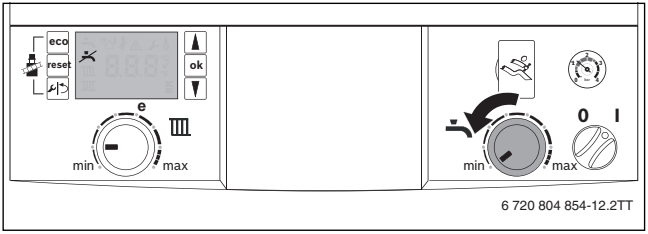

*Fig. 13 Thermostat d'eau chaude sanitaire sur **mini***

Protection hors gel lorsque l'appareil est arrêté

- Demander à l'installateur de mélanger un produit antigel à l'eau de chauffage.
- Et de vidanger le circuit d'eau chaude sanitaire.

6 Désinfection thermique

Pour éviter toute contamination bactérienne de l'eau chaude sanitaire sur les appareils avec ballon d'ECS, par exemple par les légionnelles, nous recommandons d'effectuer une désinfection thermique après un arrêt prolongé.

Vous pouvez programmer un régulateur de chauffage avec commande ECS de telle sorte qu'une désinfection thermique ait lieu. Vous pouvez également charger un professionnel d'effectuer la désinfection thermique.

AVERTISSEMENT : Brûlures dues à l'eau chaude !
L'eau chaude peut causer des brûlures graves.

- Informer les occupants des risques de brûlure.
- Prévoir la désinfection thermique en dehors des heures de service normales.

Une désinfection thermique conforme concerne le système ECS ainsi que les points de puisage.

- Régler la désinfection thermique dans le programme ECS du régulateur de chauffage (→ notice d'utilisation du régulateur de chauffage).
- Fermer les points de puisage d'eau chaude sanitaire.
- Régler la pompe de bouclage éventuelle en mode continu.
- Dès que la température maximale est atteinte : retirer successivement de l'ECS du point de soutirage d'ECS suivant jusqu'au point le plus éloigné, jusqu'à ce que de l'eau chaude à au moins 70 °C se soit écoulé pendant 3 minutes.
- Réinitialiser les réglages d'origine.

7 Consignes pour économiser l'énergie

Chauffage économique

L'appareil est conçu de façon à ce que la consommation de gaz et l'impact sur l'environnement soient réduits au minimum. L'alimentation du brûleur en gaz est régulée selon les besoins thermiques du logement. Si les besoins diminuent, l'appareil continue de fonctionner en petite puissance. Le professionnel nomme ce principe régulation continue. Cette régulation continue permet de minimiser les variations de température et de répartir la chaleur de manière constante dans les pièces. Il est donc possible que l'appareil fonctionne longtemps tout en consommant moins de gaz qu'un appareil qui s'enclenche et s'arrête en permanence.

Robinets thermostatiques

Ouvrir complètement les robinets thermostatiques, afin que la température ambiante souhaitée puisse être atteinte. Ne modifier la température sur le régulateur de chauffage que lorsque la température ambiante souhaitée n'est pas atteinte après une période prolongée.

Chauffage par le sol

Ne pas dépasser la valeur de la température de départ recommandée par le fabricant comme température de départ maximale.

Aérer

Pendant l'aération des pièces, fermer les vannes thermostatiques et ouvrir complètement les fenêtres pendant une courte durée. Pour aérer, ne pas laisser la fenêtre en position oscillo-battante. Sinon, la chaleur s'échappe continuellement de la pièce sans améliorer significativement l'air ambiant.

Pompe de bouclage

Régler une pompe de circulation éventuelle pour l'eau chaude sanitaire par un programme horaire selon les besoins individuels (par ex. le matin, à midi, le soir).

8 Elimination des défauts

Le symbole ⚠ indique qu'un défaut est apparu. La cause du défaut s'affiche de manière codée (par ex. code de défaut **EA 227**).

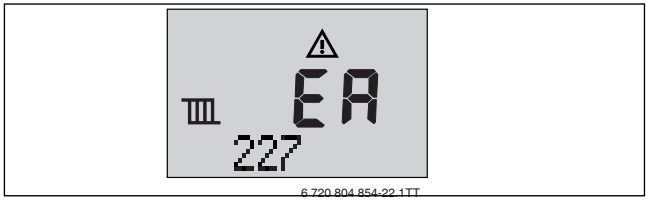

Fig. 14 Exemple de code de défaut

- ▶ Arrêter puis réenclencher l'appareil.

-ou-

- ▶ Appuyer sur la touche reset jusqu'à ce que **Reset** s'affiche.
  L'appareil se remet en marche et la température de départ est affichée.

Si la panne ne peut pas être éliminée :

- ▶ Contacter un installateur ou le service après-vente.
- ▶ Lui indiquer le code de défaut affiché et les caractéristiques de l'appareil.

Caractéristiques techniques de l'appareil	
Désignation d'appareils[1)]	
Numéro de série[1)]	
Date de la mise en service	
Fabricant de l'installation	

Tab. 5 Caractéristiques de l'appareil à transmettre en cas de défaut

1) Les indications figurent sur la plaque signalétique placée dans le cache du tableau de commande.

9 Conserver la notice d'utilisation

Nous recommandons de conserver la notice d'utilisation à portée de main après l'avoir lue, dans le compartiment prévu à cet effet dans le cache du tableau de commande.

Si vous dépliez la notice d'utilisation simplifiée, vous avez immédiatement un aperçu des étapes de base concernant l'utilisation de l'appareil.

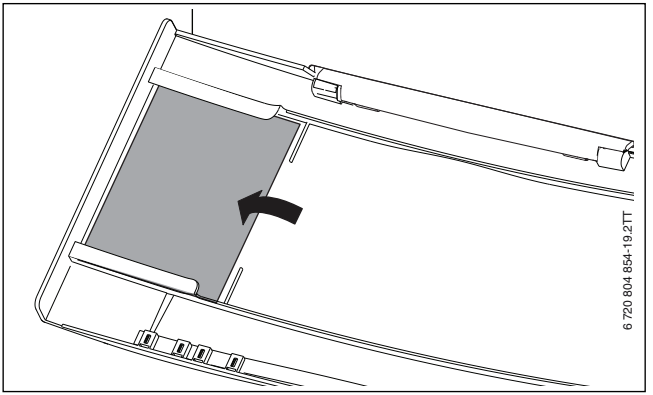

Fig. 15 Cache du tableau de commande ouvert avec notice d'utilisation encastrée

10 Maintenance

Inspection et entretien

L'utilisateur est responsable de la sécurité de l'installation de chauffage et du respect de l'environnement.

Une inspection et un entretien réguliers sont les conditions préalables à un fonctionnement sûr et respectueux de l'environnement de l'installation de chauffage.

Nous recommandons de conclure un contrat d'inspection annuel et de faire faire l'entretien selon les besoins par un installateur agréé ou le service après-vente My Service.

- ▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
- ▶ Remédier immédiatement aux défauts constatés.

Nettoyer le carénage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou caustiques.

- ▶ Frotter le carénage avec un chiffon humide.

11 Protection de l'environnement/Recyclage

La protection de l'environnement est un principe fondamental du groupe Bosch. Pour nous, la qualité de nos produits, la rentabilité et la protection de l'environnement constituent des objectifs aussi importants l'un que l'autre. Les lois et les règlements concernant la protection de l'environnement sont strictement observés. Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballage

En ce qui concerne l'emballage, nous participons aux systèmes de recyclage des différents pays, qui garantissent un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils anciens

Les appareils anciens contiennent des matériaux qui devraient être recyclés.
Les groupes de composants peuvent facilement être séparés et les matières plastiques sont indiquées. Les différents groupes de composants peuvent donc être triés et suivre la voie de recyclage ou d'élimination appropriée.

12 Résumé du mode d'emploi

Mettre l'appareil en marche

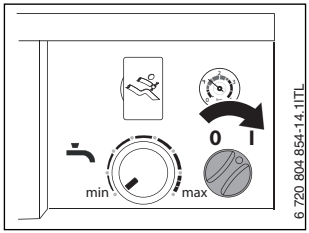

Fig. 16

Régler la température de départ

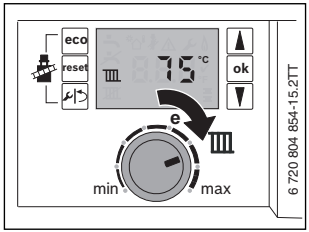

Fig. 17

Régler la régulation de chauffage (accessoire)

Voir la notice d'utilisation du thermostat.

Régler température d'eau chaude sanitaire

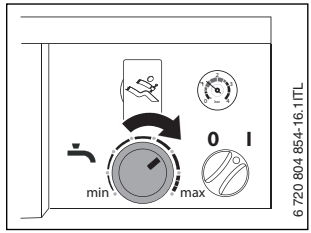

Fig. 18

Régler la protection antigel

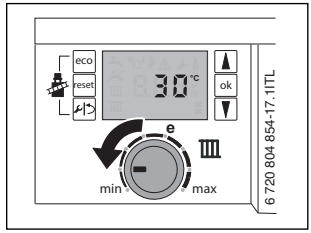

Fig. 19

Terminologie

Pression de service
La pression de service est la pression de l'installation de chauffage.

Appareil à condensation
La chaudière à condensation utilise non seulement la chaleur produite lors de la combustion, en tant que température mesurable des fumées, mais également la chaleur supplémentaire provenant de la vapeur d'eau. C'est pourquoi, une chaudière à condensation a un rendement particulièrement élevé.

Production instantanée
L'eau de réchauffe en circulant dans l'appareil. La capacité de puisage maximale est disponible rapidement sans délai d'attente ni interruption nécessaire au réchauffement.

Régulateur de chauffage
Le régulateur de chauffage assure la régulation automatique de la température de départ en fonction de la température extérieure (pour les régulateurs en fonction de la température extérieure) en liaison avec un programme horaire.

Retour chauffage
Le retour chauffage est le tuyau dans lequel retourne l'eau de chauffage en provenance des surfaces de chauffe et en direction de la chaudière, avec une température plus faible.

Départ chauffage
Le départ chauffage est le tuyau dans lequel circule l'eau de chauffage depuis la chaudière en direction des surfaces de chauffe, avec une température plus élevée.

Eau de chauffage
L'eau de chauffage est l'eau utilisée pour remplir l'installation de chauffage.

Vanne thermostatique

La vanne thermostatique est un régulateur mécanique de température garantissant, via une vanne et en fonction de la température ambiante, un débit plus faible ou plus élevé de l'eau de chauffage permettant de maintenir la température à une valeur constante.

Siphon

Le siphon est un coupe-odeur permettant d'évacuer l'eau provenant d'une soupape de sécurité.

Température départ

Température de l'eau de chauffage réchauffée qui coule depuis le générateur de chaleur en direction des surfaces de chauffe.

Pompe de bouclage

La pompe de bouclage permet à l'eau chaude sanitaire de circuler entre le ballon et les points de puisage. L'eau chaude sanitaire est ainsi disponible immédiatement aux points de puisage.

Index

A
Appareils anciens 30
Appareils usagés 30
Arrêt
- Appareil 23
- Chauffage (mode été) 22
Arrêter la chaudière 23

C
Caractéristiques de l'appareil
- Tableau des types 8
Catégorie de gaz 8
Commande 13
- Instructions d'utilisation générales 13
Consignes de sécurité 5
Couper le chauffage (mode été) 22

D
Défauts 27

E
Éléments de commande 14
Emballage 30
Environnement 30
Explication des symboles 5

M
Message de défaut 27
Messages d'écran 14
Mettre l'appareil en marche 16, 31
Mise en marche
- Appareil 16, 31
- Mode ECS 18, 31

Mise hors service 23
Mode confort 19, 21
Mode eco 19, 21
Mode été 22

P

Protection antigel 23, 31
Protection hors gel
- Pour l'installation de chauffage 23
- Pour le ballon d'eau chaude sanitaire 24
- Si l'appareil est arrêté 24

R

Recyclage 30
Réglementation relative à l'économie d'énergie 31
Régler la température de départ 17, 31
Régler température d'eau chaude sanitaire 18, 20, 31
Régulation de chauffage 31

T

Tableau des types 8

JUNKERS

Bosch Thermotechnology nv/sa
Kontichsesteenweg 60
2630 AARTSELAAR

Tel. 03 887 20 60
Fax 03 877 01 29
www.junkers.be

Deutsche Fassung auf Anfrage erhältlich.